

## Le Bal

- du 9 février au 30 avril 2011 - CND Pantin
  - du 5 mai au 10 juin 2011 - Théâtre National de Chaillot
- Exposition *Scènes de bal, bals en scène* sur l'histoire du bal

- **À partir de février 2011**

Des spectacles, conférences dansées et une saison joyeusement ponctuée de bals au CND Pantin et au Théâtre National de Chaillot à voir et à danser !

- **Sans oublier :** le CND poursuit, en partenariat avec la Cinémathèque de la Danse, son rendez-vous gratuit du mercredi après-midi avec une présentation de films de fiction sur la thématique du bal.



Michelle Nadai et Rolf Alexander dans le bal musette de *La Grande Ville* de Kurt Jooss. Photo anonyme, s.l., 1953. Collection particulière, DR

saison  
2010 / 2011

-  
dossier de  
presse

-  
**Communication**  
Centre national de la danse  
Karine Atencia /  
Anne-Sophie Voisin  
1, rue Victor Hugo  
93507 Pantin cedex  
T 01 41 83 98 11 / 12  
F 01 41 83 27 24  
karine.atencia@cnd.fr /  
as.voisin@cnd.fr

**Bureau de presse CND**  
**Pierre Laporte Communication**  
Pierre Laporte  
51, rue des Petites Écuries  
75010 Paris  
T 01 45 23 14 14  
F 01 45 23 14 15  
pierre@pierre-laporte.com

**Service de presse**  
**Théâtre National de Chaillot**  
Catherine Papeguay  
1, place du Trocadéro  
75116 Paris  
T 01 53 65 31 22  
c.papeguay@theatre-chaillot.fr  
www.theatre-chaillot.fr

**CENTRE NATIONAL DE LA DANSE**  
Président du Conseil d'administration :  
**Christophe Tardieu**  
Directrice générale :  
**Monique Barbaroux**

1, rue Victor Hugo 93507 Pantin cedex  
T 01 41 83 98 98 - reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

**THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT**  
Direction Dominique Hervieu – José Montalvo

1, place du Trocadéro 75116 Paris  
01 53 65 30 00  
www.theatre-chaillot.fr

# SOMMAIRE THÉMATIQUE

Note d'intention	p. 3
Exposition <i>Scènes de bal, bals en scène</i> Du 9 février au 30 avril 2011 - CND Pantin Du 5 mai au 10 juin 2011 - Théâtre National de Chaillot	p. 4-19
Catalogue de l'exposition <i>Scènes de bal, bals en scène</i>	p. 20
Les expositions du CND tournent	p. 20
Manifestations autour du bal Calendrier : CND Pantin, CNSMDP et Théâtre National de Chaillot	p. 21-35 p. 21
Conférence Mar. 8 février 2011 à 18h / CND Pantin <i>Scènes de bal, bals en scène</i> Marie-Françoise Bouchon, Virginie Garandeau, Nathalie Lecomte, Sophie Jacotot	p. 22
Spectacle Mer. 9 au ven. 11 février 2011 à 20h30 / CND Pantin Nadine Beaulieu / Cie Nadine Beaulieu <i>Le Bal Pendule</i>	p. 23
Spectacle Mer. 23 au ven. 25 février 2011 à 20h30 / CND Pantin Béatrice Massin / Cie Fêtes galantes <i>La Belle Dame</i> <small>création</small>	p. 24-25
Conférence dansée Jeu. 24 au sam. 26 mars 2011 à 20h30 / CND Pantin Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris <i>Petipa, Humphrey : danses et société</i>	p. 26
Conférence dansée Jeu. 31 mars 2011 à 19h / CNSMDP Roxana Barbaracu <i>Le Bal dans l'œuvre de Marius Petipa</i>	p. 27
Conférence dansée Mer. 30 mars au ven. 1 <sup>er</sup> avril 2011 à 20h30 / CND Pantin Christine Bayle / L'Éclat des Muses <i>Le Ballet de la Merlaison</i>	p. 28-29
Bal spectacle Sam. 28 mai à 19h / CND Pantin Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna <i>Le Bal</i>	p. 30-31
Projections Le Mercredi, tous les 15 jours Du Mer. 1 <sup>er</sup> décembre au mer. 18 mai 2011 à 16h30 / CND Pantin Films de fiction autour de la thématique «Le Bal»	p. 32
Bals - Théâtre National de Chaillot	p. 33-34
Savant & Populaire dans la saison 2010-11 du TNC	p. 35
Informations pratiques CND	p. 36
Venir au CND à Pantin	p. 37
Informations pratiques Théâtre National de Chaillot	p. 38

# NOTE D'INTENTION

Poursuivant une fructueuse collaboration avec le Théâtre National de Chaillot, le CND partage avec lui cette saison la thématique du «**savant**» et du «**populaire**».

Pour la première fois, une exposition se tient au CND à Pantin (9 février-30 avril 2011), puis au Théâtre National de Chaillot (5 mai-10 juin 2011) sur l'histoire du Bal, *Bals en scène, scènes de bal*, effectuée en partenariat avec l'Ina et la Cinémathèque de la danse.

La saison du Centre national de la danse est par ailleurs joyeusement ponctuée de bals-spectacles à voir et à danser : bal Louis XIII de Christine Bayle (30 mars-1<sup>er</sup> avril), bal baroque de Béatrice Massin (23-25 février), danses de salon et danses revisitées selon Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna (28 mai), tandis que Nadine Beaulieu fait du tango, populaire et sophistiqué, la matière raffinée et prenante d'un *Bal Pendule* (9-11 février)...

Pour permettre au public d'aller plus loin, deux conférences dansées sont également organisées. La première, en partenariat avec le CNSDMP, met en lumière l'apport des danses de société dans quelques œuvres de Doris Humphrey et Marius Petipa (24-26 mars). La seconde, en compagnie de Christine Bayle et de sa compagnie L'Éclat des Muses, permet de révéler le cheminement intellectuel qui accompagne la reconstruction du *Ballet de la Merlaison*, ballet écrit et dansé par Louis XIII à Chantilly et à Royaumont en 1635. Enfin, les cinéphiles et les passionnés de danse peuvent aussi revoir sur grand écran durant les rendez-vous gratuits du mercredi après midi quelques beaux fleurons de la Cinémathèque de la Danse autour de la thématique « Le Bal ».

Au Théâtre National de Chaillot, pas moins de cinq bals sont organisés de fin mars à la mi-juin 2011 : africain, sévillan, celtique, masqué et costumé et enfin, autour de Gershwin.

En liaison avec une manifestation de la saison, les bals proposent au public de comprendre les processus chorégraphiques en explorant par la pratique de la danse, les mêmes situations que celles expérimentées par les interprètes.

Avec nous, entrez dans le bal !

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

## Exposition

### Scènes de bal, bals en scène



Les bals à Paris : le château des fleurs  
Illustration Charles Vernier, s.l.s.d.  
Collection particulière.

Danse savante/danse populaire : deux expressions que l'on a coutume d'opposer.

La danse savante serait montrée sur scène quand la danse populaire serait une pratique sociale.

La première serait notée quand la seconde se transmettrait oralement.

L'une serait réservée à l'élite quand l'autre serait accessible à tous.

L'une serait sophistiquée et codifiée, l'autre élémentaire.

Et pourtant...

Nombre d'exemples, au fil des siècles, font voler en éclat ces catégories figées. Souligner les liens complexes entre « savant » et « populaire », c'est l'enjeu de la thématique du Centre national de la danse partagée avec le Théâtre National de Chaillot et celui de cette exposition consacrée au bal.

Le bal : temps de la fête, de la mise en scène des corps, de la rencontre... Entre ordre et désordre, chaque bal a ses codes et ses rites selon les lieux et les époques. Transgressif, il fascine. *De La Guinguette* de Jean-Baptiste Dehesse (1750) à *Java for Ever* de Roland Petit (1988), de *Pavane pour une infante défunte* de Kurt Jooss (1929) à *Kontakthof* de Pina Bausch (1978), la référence au bal et les emprunts aux danses de société ne cessent de nourrir les créations des chorégraphes au cours de l'histoire. Le bal est aussi très souvent évoqué dans la littérature, la peinture et au cinéma, comme dans *La Princesse de Clèves* de Madame de La Fayette, *Le Bal masqué* à l'Opéra d'Édouard Manet (1873-1874) ou *Madame de...* de Max Ophüls (1953). Quant à la musique, pas de bal sans elle !

Au fil de quatre parties (deux parties chronologiques, « Luxe, ordre et beauté » et « Tous au bal ! », et deux parties thématiques : « Masques et Mascarades » et « Bal un jour, bal toujours »), cette exposition invite à découvrir l'histoire du bal et de ses mises en scène. Elle révèle aussi les multiples glissements et emprunts entre danses de scène et danses de société. Une nouvelle occasion pour le Centre national de la danse de mettre en lumière les liens entre œuvres, mentalités et culture, de questionner la frontière communément admise entre art et pratique sociale et de révéler l'inouïe diversité d'un patrimoine du corps en mouvement.

**Commissaire générale :** Claire Rousier

**Commissaires scientifiques :** Marie-Françoise Bouchon, Virginie Garandeau, Sophie Jacotot, Nathalie Lecomte

**Conception graphique :** Agnès Dahan, Raphaëlle Picquet

EXPOSITION  
EN PARTENARIAT AVEC L'INA  
ET LA CINÉMATHÈQUE DE LA DANSE



Centre national de la danse  
9 FÉVRIER - 30 AVRIL 2011  
ENTRÉE LIBRE  
DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 9H À 19H

1, rue Victor Hugo  
93507 Pantin cedex

01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr



Théâtre National de Chaillot  
5 MAI - 10 JUIN 2011

ENTRÉE LIBRE  
OUVERT LES JOURS DE REPRÉSENTATION  
DE 19H À 20H30,  
DIMANCHE DE 14H À 18H30

1, place du Trocadéro  
75016 Paris

01 53 65 30 00  
www.theatre-chaillot.fr

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

### I. LUXE, ORDRE ET BEAUTE (14 panneaux)

L'histoire du bal est étroitement liée à celle des élites. Réunion où l'on danse pour le plaisir, le bal est né au Moyen Âge au sein de la vie de cour. Jusqu'au XX<sup>e</sup> siècle, il reste une pratique identitaire de la noblesse et de la haute bourgeoisie. De nombreux témoignages nous renseignent sur son évolution alors que les sources sont plus rares sur les danses pratiquées dans les milieux populaires. Enjeu symbolique de domination, le bal dans la haute société se distingue par la richesse et la beauté du cadre et des costumes ainsi que par un cérémonial très réglementé. Du Moyen Âge à nos jours, les élites ont su concilier bons usages et divertissement en fonction des normes de leur temps. Découvrons les multiples visages de leurs bals.

Commissaires scientifiques :  
Marie-Françoise Bouchon  
et Nathalie Lecomte



« Machaut retrouvant sa dame »  
Partition Guillaume de Machaut, enluminure Maître du Remède  
de Fortune, in *Le Remède de Fortune*, Paris, c. 1350-1355  
Département des Manuscrits occidentaux / BnF

#### Naissance du Bal

Le mot « bal » apparaît dans les romans du Moyen Âge pour désigner un divertissement seigneurial. Née au XII<sup>e</sup> siècle à une époque marquée par les valeurs de brutalité guerrière et par la violence envers les femmes, la littérature courtoise diffuse un nouveau modèle de comportement. Les chevaliers y sont invités à partager avec les dames des activités raffinées comme la poésie, la musique et la danse. Dans les écrits comme dans l'iconographie, le bal est représenté dans un univers harmonieux, espace intérieur ou jardin.

#### La basse danse, symbole de civilité

À la Renaissance, la danse contribue pour la noblesse et la riche bourgeoisie au façonnage du corps nécessaire à l'acquisition des usages de la civilité. Port droit, déplacements et mouvements mesurés sont signes de distinction et d'appartenance à l'élite sociale. Cette contenance imprègne le spectacle de ballet naissant. [...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



« Bal à la française »  
Almanach royal pour l'année 1682  
Estampe Pierre Landry, Paris, 1682  
© Bibliothèque municipale de Versailles :  
Almanach Royal 1682

### Quand Roméo rencontre Juliette

Dans le drame de Shakespeare créé au XVI<sup>e</sup> siècle, le bal de la famille Capulet sert de toile de fond à la rencontre des deux héros. Dès le XVIII<sup>e</sup> siècle, la pièce est adaptée en ballet et cet épisode en devient l'un des principaux ornements. [...]

### Le triomphe du « paraître »

Sous le règne de Louis XIV (1643-1715), le bal est organisé pour permettre au roi de montrer l'éclat de sa cour. Il joue un rôle majeur dans un milieu où « paraître » est essentiel pour « être ». [...]



« Quatrième chambre des appartemens »  
Estampe Antoine Trouvain, Paris, 1694  
Département des Manuscrits occidentaux / BnF

### Échos du Grand Siècle

Dès la fin du XIX<sup>e</sup> siècle en France, les reconstitutions de danses anciennes intéressent les chorégraphes. Pourtant, la « belle danse », dite aujourd'hui « danse baroque », n'est redécouverte qu'un siècle plus tard grâce à une démarche à la fois scientifique et artistique, initiée par Francine Lancelot. [...]



Noce de village  
Gravure Charles-Melchior Descourtis, peinture Nicolas  
Taunay, Paris, XVIII<sup>e</sup> siècle  
Département des Estampes et de la Photographie / BnF

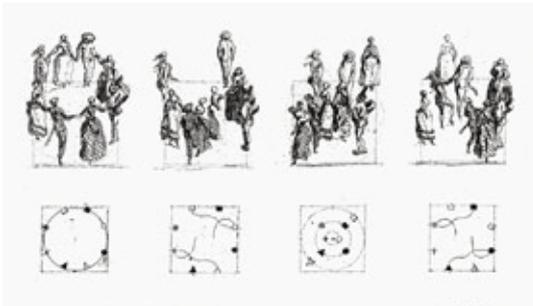
### D'un monde à l'autre

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, les bals somptueux donnés à Versailles dans une débauche de dépenses suscitent de nombreuses critiques de la part des milieux progressistes. Une partie de la noblesse s'installe progressivement à Paris où elle importe les usages de la cour tout en continuant de participer à ces grandes fêtes. [...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



« La Bionni. Contredanse tirée du waxhall hollandois »  
Notation chorégraphique extraite du recueil du Sieur de La Cuisse, Paris, 1762  
Médiathèque du CND, fonds Gilberte Courmand

### De la contredanse au quadrille

Arrivée d'Angleterre à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, la contredanse devient la principale danse de bal au siècle suivant. N'accordant aucune importance à la hiérarchie et au cérémonial, elle est ludique et explore toutes les possibilités de relations entre les individus et les couples. [...]



Coupe d'un immeuble parisien  
Dessin Karl Girardet, in Édouard Charton (dir.), *Le Magasin pittoresque*, Paris, 1847  
Département Littérature et art / BnF

### Apothéose du bal mondain

Après la rupture de la Révolution et avec la succession des régimes politiques, de nouvelles élites émergent, renforçant la pratique du bal en cercles sélectifs. Les liens entre noblesse et haute bourgeoisie (alliance du nom et de la fortune) se multiplient. Le bal occupe une place centrale dans les stratégies d'intégration à l'élite. [...]



La valse à trois temps. Dessin Anaïs Colin, s.l., 1844  
Bibliothèque-musée de l'Opéra / BnF

### La valse

Venue d'Europe centrale au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, la valse connaît des formes diverses avant d'être fixée et codifiée par les maîtres à danser au début du XIX<sup>e</sup> siècle. On la considère d'abord comme dangereuse et peu convenable à cause de son mouvement tournoyant et de l'enlacement des corps des danseurs. Elle est pourtant rapidement élue reine des danses de bal. [...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



La polka

Lithographie Jules David, Paris, XIX<sup>e</sup> siècle  
Bibliothèque-musée de l'Opéra / BnF

### Le folklore entre en scène

Au XIX<sup>e</sup> siècle, on voit fleurir une multitude de danses en couple fermé où les danseurs se tiennent enlacés. La valse fait d'abord son apparition, suivie de la polka, la mazurka, la redowa ou la scottish. Empruntées au répertoire folklorique européen, ces danses sont adaptées aux normes du monde élégant parisien. Elles viennent aussi nourrir le répertoire populaire. [...]



Le Cake-walk chez la baronne  
Carte postale anonyme, s.l.s.d.

Médiathèque du CND, fonds Gilberte Courmand, DR

### Quand les élites « s'éclatent »

Dans l'imaginaire collectif, le bal des élites renvoie à une cérémonie guindée et sévèrement réglementée. Pourtant, les danseurs s'y autorisent des mouvements et des gestes qui ne correspondent pas toujours aux normes de l'élégance et du bon ton. [...]



### Grandir au bal

Au XIX<sup>e</sup> siècle se répand dans la haute société une pratique de la cour : les bals réservés aux enfants. Ce sont souvent des bals costumés qui réunissent une société choisie et se déroulent sous l'œil attentif des parents et des grands-parents. [...]

Grand bal des enfants au théâtre de la Porte-Saint-Martin  
Affiche Emile Cohl, s.l., 1858  
Département des Estampes et de la Photographie / BnF

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



A son entrée au bal, Cendrillon fit l'admiration de tout le monde ; le fils du roi qui remarqua la grâce et la jeunesse de la jeune fille, s'empressa de l'inviter et ne se lassa de danser avec elle.

L'entrée au bal de Cendrillon  
Texte Charles Perrault, gravure anonyme, in *Nouvel  
alphabet de l'enfance orné de gravures et suivi de l'histoire  
de Cendrillon*, Metz, Éditions Ch. Thomas, 1869  
Département Littérature et Art / BnF

### Cendrillon : une débutante au bal

En se rendant au bal du roi, Cendrillon fait son entrée dans le monde. Elle quitte ainsi sa fausse condition de servante et rejoint son véritable milieu, celui de la noblesse. Le bal lui donne accès au monde des adultes par la relation amoureuse qu'elle noue avec le prince.

[...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

### II. MASQUES ET MASCARADES (4 panneaux)

Depuis le Moyen Âge, à tous les échelons de la société, à la ville comme à la campagne, le carnaval est propice aux fêtes et à la danse. En France, jusqu'au XX<sup>e</sup> siècle, ce sont surtout les classes privilégiées qui organisent pour l'occasion bals costumés et mascarades. Ces dernières, défilés-spectacles dont les participants sont déguisés, sont l'un des agréments les plus prisés de la vie de cour. Durant ces fêtes, l'anonymat que confère le masque permet toutes les audaces. Ainsi la future marquise de Pompadour, travestie en bergère, est présentée en 1745 à Louis XV, lui-même transformé en if taillé. Dans les années 1780, la reine Marie-Antoinette se plaît à fréquenter incognito le bal masqué de l'Opéra. Le succès de celui-ci, dès sa création en 1716, se prolonge durant tout le XIX<sup>e</sup> siècle. Sa réputation comme lieu de défoulement et de transgression sociale n'a alors d'égale que celle du carnaval de Venise. Thème particulièrement pittoresque, la folie du carnaval a souvent fait l'objet d'un traitement chorégraphique.

Commissaire scientifique :  
Nathalie Lecomte



Le quadrille de Marie Stuart donné le 2 mars 1829 au château des Tuileries par la duchesse de Berry  
Lithographie Eugène Lami, Paris, 1829  
Département des Estampes et de la Photographie / BnF

#### Le spectacle s'invite au bal

Au fil des siècles, durant le carnaval, il est habituel à la cour de France d'interrompre le bal pour laisser entrer des danseurs déguisés et masqués. Ils exécutent une danse sur un thème choisi puis quittent la salle. Appelée « mômérie » au Moyen Âge, cette pratique devient progressivement la mascarade de cour. Au temps de Louis XIV, Jean Favier, Guillaume Louis Pécour et Claude Balon, maîtres à danser réputés, sont chargés de régler les mascarades données à Versailles et à Marly. Napoléon I<sup>er</sup> revivifie la tradition que, sous la Restauration, la duchesse de Berry étend même en dehors de la période du carnaval. Elle perdure jusqu'à la fin du Second Empire, puis cède la place à des formes confiées aux seuls danseurs professionnels. Au XX<sup>e</sup> siècle, cette habitude se prolonge dans les attractions présentées lors des bals de charité.

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



Étienne de Beaumont au Bal des matières chez Charles et Marie-Laure de Noailles  
Photo G.L. Manuel Frères, Paris,  
18 juin 1929  
Fonds Etienne de Beaumont / IMEC,  
DR

### Fantaisies du gotha

Dans les années 1910, le couturier Paul Poiret lance la mode des grands bals costumés à thème. Ces événements, à la fois culturels et mondains, sont organisés par de riches mécènes. Durant l'entre-deux-guerres, le gotha y côtoie nombre d'artistes qui gravitent dans le sillage des Ballets russes.

[...]



Costumes d'une Espagnole pour l'opéra *Gustave III*  
ou *Le Bal masqué* d'Eugène Scribe et Daniel Auber  
Estampes Louis Maleuvre,  
in *Galerie Hauteœur-Martinet*, Paris, 1833  
Département des Arts du spectacle / BnF

### Tout un spectacle !

Souvent représenté dans l'opéra et le ballet, le bal masqué est un motif utilisé notamment pour animer les scènes carnavalesques.

[...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

### III. TOUS AU BAL (10 panneaux)

Le bal public est un loisir collectif et un lieu de sociabilité qui prend son essor à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, même si l'on considère que le premier est celui de l'Opéra en 1716. Sa forme et son répertoire circulent entre villes et campagnes. Selon la définition donnée par la préfecture de police en 1830, le public y est admis indistinctement en payant (une entrée, une consommation ou une danse). Le bal public, comme ses avatars (boîte de nuit, dancing, discothèque...), brouille les frontières sociales, bien que persistent des barrières financières, communautaires ou liées au délit de faciès. Dès le début du XX<sup>e</sup> siècle, il devient le lieu de l'innovation en matière de danses de société. Malgré un contrôle social important, les danseurs y jouissent d'une liberté plus grande que dans les bals menés par un maître à danser ou régis par des conventions sociales plus strictes. Lorsqu'il est représenté sur scène ou au cinéma, le bal public apparaît comme le lieu du chahut, du dévergondage ou de la rencontre imprévue.

Commissaire scientifique :  
Sophie Jacotot



Intérieur de la Butte-Pinson à Pierrefitte pendant une valse  
Carte postale anonyme, s.l., c. 1900  
Collection particulière Lucien Lariche

### Vauxhalls, tivolis et bals champêtres

Le bal occupe une place de choix dans les jardins d'agrément, vauxhalls ou tivolis, qui se multiplient à Paris sous Louis XV (1715-1774). En 1781, lorsque Louis XVI ordonne la construction du mur des Fermiers généraux, de nombreux débits de boisson s'implantent hors les murs. Des bals que l'on appellera rapidement les « guinguettes » s'y installent. [...]



La Polkamanie : la polka des bals publics  
Illustration Charles Vernier, Imprimerie d'Aubert, Paris, 1844  
Médiathèque du CND, fonds Gilberte Courmand

### La polkamanie de la monarchie de Juillet

Manifeste dès le début de la monarchie de Juillet (1830-1848), le succès des bals publics conduit les autorités à mettre en place une réglementation et un contrôle des établissements de danse. Outre les guinguettes et les petits bals, les grandes salles d'hiver, dotées d'un orchestre d'une vingtaine de musiciens, se multiplient (Tivoli, Colisée, Chaumière d'hiver, etc.). En 1844, la polka fait irruption dans le paysage du bal public. [...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



*La Rigolbochomanie*  
Dessin Charles Vernier,  
lithographie Destouches, s.l., c. 1860  
Collection particulière

### Le cancan, du parquet à la scène

Dans les années 1830, la pratique du chahut ou cancan se développe dans les bals publics parisiens. Les forces de l'ordre la décrivent comme une danse « infâme » constituant un délit d'attentat aux mœurs.

[...]

### Le bal du 14 Juillet

L'écriteau « Ici l'on danse » est planté sur les ruines de la Bastille le 14 juillet 1790, lors de la fête de la Fédération célébrant la prise de pouvoir par le peuple un an plus tôt. En 1879, après un siècle politique mouvementé, la première commémoration de la prise de la Bastille est organisée par la III<sup>e</sup> République. Des spectacles de danses du XVIII<sup>e</sup> siècle sont associés à cette célébration officielle. L'année suivante, les bals publics glorifient, sur les places de tout le pays, la mémoire nationale et l'avènement de la République.

[...]



*La Chaloupée* de Mistinguett et Max Dearly  
Photo C.L. Boyer et Bert, dessin L. Schmittbuhl, s.l., 1909  
Médiathèque du CND

### La nostalgie du bal musette

Héritiers des guinguettes, les bals musette se multiplient à la Belle Époque. Petits bals de quartier, ils attirent un public d'ouvriers, d'artisans ou de commerçants.

[...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



Michelle Nadal et Rolf Alexander au bal musette dans  
*La Grande Ville* de Kurt Jooss  
Photo anonyme, s.l., 1953  
Collection particulière, DR

### Bal censuré, bal clandestin

Parce qu'il célèbre la vitalité et la rencontre des corps des deux sexes, le bal fait l'objet, depuis la Renaissance, de pressions morales (traités contre les danses), mais aussi politiques (surveillance policière) ou financières (fiscalité plus forte que les autres types de loisirs).

[...]



Joséphine Baker dans *La Folie du jour* aux Folies-Bergère  
Photo Lucien Waléry, Paris, 1926  
Beinecke Library, Yale University

### Entre dancing et music-hall

À la fin de la Première Guerre mondiale, les sociétés européennes entrent dans un régime de culture de masse, qui s'accompagne d'une circulation mondialisée des images, des musiques et des danses. La mode du cake-walk au début du siècle préfigure l'arrivée des danses des Amériques : tango, puis danses jazz (fox-trot, shimmy, charleston, black-bottom), brésiliennes (maxixe, samba), cubaines (rumba, conga) ou antillaises (biguine), qui renouvellent le répertoire des bals français.

[...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

### Du thé-tango à la milonga

Danse en couple née dans les faubourgs de Buenos Aires et de Montevideo à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le tango est introduit dans les salons parisiens à la veille de la Première Guerre mondiale. Il obtient un succès considérable dans les dancings de l'entre-deux-guerres, malgré son aura sulfureuse.

[...]



*The Show Must Go On* de Jérôme Bel.  
Photo Laurent Philippe, Montpellier, 2000  
© Laurent Philippe

### Des caves aux discothèques

Dans les caves de Saint-Germain-des-Prés à la Libération, les danseurs expérimentés s'adonnent au be-bop, importé des États-Unis. Dans la même veine, le rock'n'roll devient une danse populaire chez les jeunes des années 1950 et 1960, aux côtés des danses latines comme le mambo et le cha-cha-cha. Avec la montée en puissance des danses en solo – le jerk puis le disco – le bal et les danses de couple basculent dès les années 1970 dans le domaine du rétro. Le mot « discothèque » s'impose peu à peu dès lors que la musique enregistrée se substitue aux orchestres.

[...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

### IV. BAL UN JOUR, BAL TOUJOURS (11 panneaux)

Au fil des siècles, le bal reste une pratique et un loisir largement partagé. Le plaisir de la danse reste le fil rouge, du bal de cour au bal musette, du bal du 14 Juillet au dancing, sans oublier les avatars récents : la surprise-partie, la rave... À titre individuel, le bal peut évoquer la danse préférée, la rencontre amoureuse, la convivialité, l'évasion du quotidien... Il véhicule tout un imaginaire : qui n'a pas en tête une scène de bal, rêvée, vue sur scène, au cinéma, ou lue dans un livre ? Dans le langage commun, il évoque le mouvement perpétuel. La fréquente utilisation du mot, au sens métaphorique, dans des titres d'œuvres ou dans la presse, en est la preuve. Au bal s'éprouvent les liens entre l'individu, le couple et le groupe. L'histoire du bal va de pair avec celle du rapport au corps – l'un des enjeux majeurs du bal. À travers la danse s'exprime aussi le vivre ensemble, à la fois consensuel et transgressif, rituel et festif. Les types de bals changent, le besoin de sociabilité reste. Inventaire des évolutions et des constantes qui caractérisent le bal.

Commissaire scientifique :  
Virginie Garandau



La salle de bal du paquebot *Queen Elizabeth*  
Image de synthèse Compagnie Cunard, s.l., 2010  
© Compagnie internationale de croisières – Cunard Line

#### Un bal y est donné

Le bal est un espace-temps fortement théâtralisé. Sa nature et son agencement créent des cadres récurrents : à la guinguette la simplicité, le bord de l'eau et le style musette, au dancing la sophistication, les attractions et les danses à la mode... Privé ou commercial, il peut se dérouler en plein air ou dans un espace fermé.

[...]



« American Miousic... ! Le jazz-band »  
Dessin René Préjelan, paru dans *La Vie parisienne*, s.l.s.d.  
Collection particulière, DR

#### Les flonflons du bal

Sans musique, pas de bal. Son succès dépend souvent des musiciens et des chefs d'orchestre qui s'y produisent.

[...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



« Maître à danser »  
Estampe Nicolas Bonnart, Paris, 1675  
Département des Estampes et de la Photographie / BnF

### La leçon de danse

Il y a deux façons différentes et complémentaires d'apprendre à danser : par observation et imprégnation, ou par un entraînement spécifique. En haut de l'échelle sociale, maîtres et traités jouent un grand rôle dans l'assimilation des danses, mais aussi dans la maîtrise du corps et de la sociabilité.

[...]

### La plus belle pour aller danser

Le premier bal offre à toute jeune fille l'occasion de briller et de rêver. Aussi, dès l'entrée et avant même de danser, elle doit ménager son effet. La toilette féminine nécessite une soigneuse préparation. Elle peut être agrémentée d'une coiffure, de bijoux et d'accessoires. Dans les élites, où l'ostentation est à son comble, « l'entrée dans le monde » équivaut à un rite de passage à l'âge adulte (perpétué aujourd'hui par le bal des débutantes). Dès le début du XIX<sup>e</sup> siècle, gravures et revues de mode présentent de nombreux modèles de robes de bal.

[...]



Carnet de bal offert par l'harmonie de Belleville et le Choral  
« Les Orphéonistes parisiens » pour la fête annuelle du 24  
novembre 1894  
Couverture, Paris, 1894  
Médiathèque du CND, fonds Gilberte Courmand

### Danse et bienséance

« Et que le mouvement de son corps soit humble et doté de mansuétude, que le port de sa personne soit digne et noble. Et qu'elle soit légère à son pied. » Tels sont les conseils que Guglielmo Ebreo donne aux femmes vers 1450.

[...]

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

### D'un couple à l'autre

Le bal est le cadre par excellence de la rencontre amoureuse. Jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, il assure une importante fonction matrimoniale. Aujourd'hui encore, c'est souvent lors d'une réunion dansante que les futurs conjoints font connaissance, même si, selon des enquêtes récentes, le phénomène s'atténue. [...]

### Dis-moi quel est ton bal

On choisit rarement un bal au hasard. Celui-ci peut d'ailleurs avoir pour but déclaré de réunir les membres d'un milieu professionnel (bal des gens de maison, de la dactylo), d'une même tranche d'âge (catherinettes, seniors), d'une communauté (bal homosexuel, bal des célibataires), d'un groupe géographique ou culturel (bal auvergnat, bal créole). [...]

### Ordre et désordre

Alcool, chaleur, proximité des corps : le bal engendre parfois des débordements. Au bal masqué, le travestissement et l'anonymat qu'il procure favorisent les transgressions. Alors que l'on compte sur l'autodiscipline dans les cercles privés, le bal public et ses avatars sont étroitement surveillés par la censure et les autorités. [...]

### Saine distraction ?

Les dangers du bal ne laissent insensibles ni les religions ni la médecine. Au fil du temps, les danses de société font souvent l'objet d'une vive réprobation morale. Liées au tabou de la sexualité, elles suscitent des propos indignés sur la dépravation des mœurs. Ces jugements réactionnaires n'ont en général que peu d'incidence concrète sur la pratique. [...]

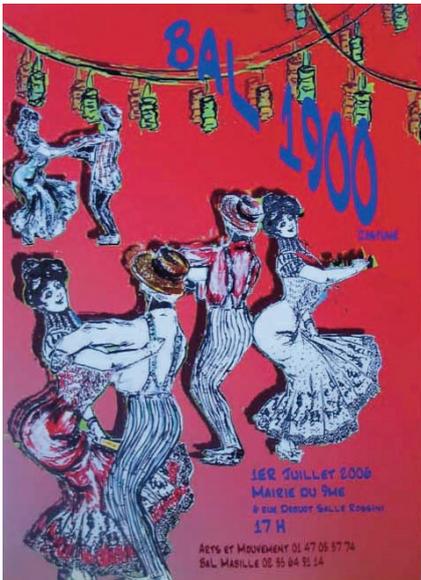


« Bal des Incohérents »  
Affiche Maurice Neumont, s.l., 1896  
Collection particulière

## EXPOSITION —

DU 9 FÉVRIER AU 30 AVRIL - CND PANTIN

DU 5 MAI AU 10 JUIN - THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT



« Bal 1900 costumé », association Arts et Mouvement  
Affiche, association Arts et mouvement, Paris, 1<sup>er</sup> juillet 2006  
Collection particulière Michelle Nadal

### Entre nostalgie et utopie

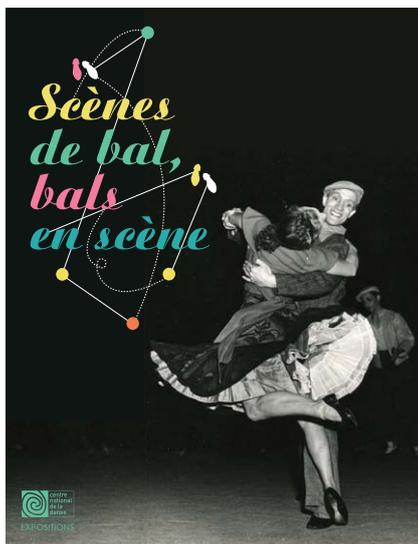
À partir de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle se développe une vision nostalgique du bal qui se traduit par le phénomène des bals d'époque. Ceux-ci plongent les danseurs, costumés pour l'occasion, dans une période historique révolue (Renaissance, Empire, années swing...). Toute autre est la perspective des bals de chorégraphes. Les participants sont invités à apprendre des danses élaborées pour eux par des artistes. [...]

### Dancez maintenant !

Les mutations du bal dans la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle ne sont synonymes ni d'individualisme ni de mort du bal. Ses nouveaux avatars – night-club, rave... – témoignent au contraire du besoin de danser ensemble, même si ce n'est plus dans le cadre sexué des danses de couple. Parallèlement, depuis les années 1990, le couple dansant reprend de l'importance dans les pratiques de loisirs, à travers le retour du tango ou du swing et le succès considérable des « soirées salsa ». Enfin, depuis les années 1970, les bals « folks » ou « trads » séduisent toutes les générations, puisant dans les danses rurales et urbaines du XIX<sup>e</sup> siècle pour constituer un répertoire neuf et transrégional. L'esprit de convivialité sous toutes ses formes reste un vecteur d'utopie permettant de traverser les crises de notre société. Le bal n'est pas mort, vive le bal !

À PARAÎTRE —

## Catalogue de l'exposition *Scènes de bal, bals en scène*



Un catalogue d'exposition très illustré qui retrace de façon synthétique l'histoire du bal et de ses mises en scène.

Ouvrage dirigé par Claire Rousier et écrit par quatre historiennes de la danse : Marie-Françoise Bouchon, Virginie Garandea, Sophie Jacotot, Nathalie Lecomte.

Public : grand public, amateur de danse, professeur d'histoire des arts, étudiant en arts.

Editions  
Centre national de la danse  
Mise en vente  
février 2011  
Collection  
Expositions  
Prix  
25 euros TTC  
Format  
21 x 27 cm  
Nb de pages  
128 p.  
Illustrations  
in-texte, couleurs et noir et blanc  
ISBN  
9782914124430

LES EXPOSITIONS DU CND TOURNENT—

## Diffusion des expositions du CND

Destinées à un large public, les expositions du Centre national de la danse prolongent des travaux scientifiques ou initient des programmes de recherche spécifiquement attachés à une thématique. Elles visent à multiplier les effets de sens, à proposer une relecture critique d'une période de l'histoire et à offrir différentes perspectives pour aborder la danse. Riches de nombreux documents iconographiques et audiovisuels, ces expositions proposent de réels repères pour les publics néophytes ou initiés.

Les thématiques choisies sont également l'occasion d'exhumer certains répertoires chorégraphiques ; ainsi, spectacles, conférences dansées ou projections de films sont autant de ressources complémentaires pour accéder aux œuvres chorégraphiques et à leur histoire.

Afin d'en faire profiter un large public, le CND diffuse désormais ces expositions en régions et à l'étranger et promeut les reconstructions de répertoires qui leur sont liées.

**Les expositions tournent**  
**Qui contacter au CND ?**

Réalisation des expositions  
département  
Mémoire et Recherche  
T 01 41 83 43 96 /  
memoire@cnd.fr

Diffusion des expositions  
direction de l'Administration,  
des Finances et de la Production  
T 01 41 83 98 50 /  
production@cnd.fr

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL — CALENDRIER

### AU CENTRE NATIONAL DE LA DANSE - PANTIN

#### BALS / SPECTACLES

9 > 11 FÉVRIER À 20H30

23 > 25 FÉVRIER À 20H30

24 > 26 MARS À 20H30

SAMEDI 28 MAI À 19H

**Nadine Beaulieu / Cie Nadine Beaulieu**

*Le Bal Pendule*

**Béatrice Massin / Cie Fêtes galantes**

*La Belle Dame*

**Petipa, Humphrey : danses et société**

**En partenariat avec le CNSMDP**

*Ritmo Jondo et Passacaille et fugue de Doris Humphrey, extraits de Raymonda, du Lac des cygnes et de La Belle au bois dormant de Marius Petipa*

**Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna**

**Cie Toujours après minuit**

*Le Bal*

#### CONFÉRENCE ET CONFÉRENCE DANSÉE

MARDI 8 FÉVRIER À 18H

**M.-F. Bouchon, V. Garandeau,**

**N. Lecomte, S. Jacotot**

*Présentation des axes de l'exposition*

30 MARS > 1<sup>ER</sup> AVRIL À 20H30

**Christine Bayle / L'Éclat des Muses**

*Le Ballet de la Merlaison*

### AU CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE MUSIQUE ET DE DANSE DE PARIS

#### CONFÉRENCE DANSÉE

JEUDI 31 MARS À 19H

**Roxanne Barbacaru**

*Le Bal dans l'œuvre de Marius Petipa*

### AU THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT - PARIS

#### BALS / GRAND FOYER

SAMEDI 26 MARS À 22H

SAMEDI 28 MAI À 22H

VENDREDI 3 JUIN À 22H

SAMEDI 4 JUIN À 22H

VENDREDI 10 JUIN À 22H

**Bal africain**

**Bal sévillan**

**Bal celtique**

**Bal masqué et costumé**

**Bal Gershwin**

#### CONFÉRENCES

SAMEDI 22 JANVIER À 17H

**Olivier Donnat et autres intervenants**

*La place du populaire dans*

*les collections des musées*

SAMEDI 4 JUIN À 17H

**Corinne Savy et Claire Rousier**

*La rencontre entre le savant et le populaire dans l'histoire des bals et du Flamenco*



Centre national de la danse  
1, rue Victor Hugo  
93507 Pantin cedex  
01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr



CNSMDP  
209, avenue Jean Jaurès  
75019 Paris  
01 40 40 45 45  
www.cnsmdp.fr



Théâtre National de Chaillot  
1, place du Trocadéro  
75016 Paris  
01 53 65 30 00  
www.theatre-chaillot.fr

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

CONFÉRENCE — CND PANTIN / STUDIO 3  
MARDI 8 FÉVRIER À 18H



*La Guinguette*, divertissement pantomime du Théâtre-Italien, de Jean-Baptiste Dehesse  
Gravure Pierre-François Basan d'après Gabriel de Saint-Aubin, Paris, 1772  
Bibliothèque-musée de l'Opéra / BnF

Les commissaires présentent les axes de l'exposition *Scènes de bal, bals en scène*.

**Marie-Françoise Bouchon, Virginie Garandeau, Sophie Jacotot et Nathalie Lecomte** sont historiennes de la danse.

EXPOSITION  
EN PARTENARIAT AVEC L'INA  
ET LA CINÉMATHEQUE DE LA DANSE



01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

SPECTACLE — CND PANTIN / GRAND STUDIO  
MERCREDI 9 AU VENDREDI 11 FÉVRIER À 20H30

### Nadine Beaulieu / Cie Nadine Beaulieu Le Bal Pendule



© Julia Romy

Une histoire de bal se met en place lentement et furtivement... Les spectateurs s'installent, engagent la conversation entre eux. Les danseurs arrivent un à un, se regardent, se préparent, hésitent. Puis se lancent dans un tango.

Nadine Beaulieu met en scène ces lieux de rencontres que sont les bals, où se tisse la toile d'histoires individuelles et collectives, où tout devient possible.

Vaste nuancier de « manières » de se tenir et de tenir à l'autre, de marcher, de s'ancrer, *Le Bal Pendule* chorégraphie ces instants de doute, de vacillement, de chavirement, oscillant entre contrôle et abandon, jubilation et tristesse, gravité et légèreté.

Pour renforcer ce sentiment d'incertitude et de jeu, un public « complice » sera constitué autour des cinq danseurs pour chacune des représentations. Qui est acteur du bal ? Qui en est le spectateur ?

#### NADINE BEAULIEU

Interprète contemporaine, Nadine Beaulieu mène une carrière de danse à l'étranger notamment au sein de la compagnie Erick Hawkins à New York de 1991 à 1996. Parallèlement, elle suit l'enseignement de Susan Klein sur la « release technique » et les formations de musique contemporaine de Lucia Dlugoszewski. Très imprégnée de cette culture américaine et nourrie d'un héritage singulier, elle transmet à ses interprètes en création une technique et une esthétique empreintes de poésie et de sensualité.

Chorégraphe et directrice artistique de la compagnie Nadine Beaulieu, elle dirige depuis 1997 son propre travail de création en Haute-Normandie avec le soutien des institutions et collectivités territoriales, en coproduction avec la Scène conventionnée pour la danse du Rive Gauche de Saint-Étienne-du-Rouvray, en accueil studio chez Beau Geste (Dominique Boivin), lors de temps de travail au CCN du Havre et avec le soutien de l'Office de diffusion de Normandie pour les créations du *Bal Pendule*, de *(IN)finNI* et de *Y a-t-il quelqu'un là-dedans ?*

Elle est invitée par les Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis à concevoir de nombreuses conférences dansées et actions de sensibilisation autour de son travail de création. Depuis 1996, elle a écrit *Animae tuae* (solo), *Scratch & Snap*, *Pochette à deux*, *In vitro* (pour treize danseurs, quatre architectes et un musicien), *La musique au corps*, *Pochette à deux* et *Quadruplex*.

TARIF : 18 €, TR : 14 € –  
ABONNÉ CND : 12 €, TR : 10 €

Chorégraphe  
Nadine Beaulieu  
Regard complice  
Marie Doiret  
Interprètes  
Aurélie Cantin  
Stéphane Couturas  
Marie Doiret  
Nathalie Mauriès  
Paolo Provenzano  
Décors / Scénographie  
Rita Salhi  
Création lumières  
Eric Guilbaud  
Arrangements sonores  
et composition  
Benoît Tarjabayle  
Durée  
1h20

Une coproduction du Théâtre Le Rive Gauche de Saint-Étienne-du-Rouvray — Scène conventionnée pour la danse.  
Avec le soutien de la DRAC et de la région Haute-Normandie, du département de Seine-Maritime, de la ville de Rouen, de l'Odia Normandie, de l'Atelier de Paris - Carolyn Carlson et avec le soutien du Centre national de la danse - Pantin.



01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

SPECTACLE — CND PANTIN / GRAND STUDIO  
MERCREDI 23 AU VENDREDI 25 FÉVRIER À 20H30

## Béatrice Massin / Compagnie Fêtes galantes

La Belle Dame création



© Christian Ganet

**Un spectacle qui interroge la notion de répertoire.  
Un spectacle qui donne à voir la musique baroque  
aujourd'hui.  
Un spectacle hommage à Francine Lancelot.**

### Répertoire

« Fêtes galantes ne fera plus de spectacles de répertoire ! »

Voilà ce que je déclarais il y a quelques années. L'apprentissage des danses du répertoire me semblait indispensable à la formation des danseurs, mais en spectacle je voulais chorégraphier le baroque autrement, le pousser dans ses retranchements, prendre des licences que la "reconstitution historique" n'autorisait pas...

Aujourd'hui, je crois que Fêtes galantes a montré que le baroque pouvait être une matière de création, totalement ancrée dans le XXI<sup>e</sup> siècle. Le moment est donc venu de revisiter nos fondations, de se donner le droit de retraverser sur scène des danses du passé, et de faire jaillir les liens entre ce passé et nos questions d'aujourd'hui.

On ne pouvait pas rêver mieux, pour ce moment d'investigation dans nos sources, que la reprise d'*Atys* et la création de *La Belle Dame*. Ces projets sont une magnifique occasion d'interroger ce que c'est que « faire du répertoire ».

Dans les deux cas, il s'agira de remonter une création-phare des années 1980, qui elle-même cherchait à rendre compte des danses de la fin du XVII<sup>e</sup> ou du début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Comment redonner à voir cette évocation de l'époque baroque sans la figer ? Comment la pratique de la danse baroque a-t-elle évolué, entre les années 1980 et aujourd'hui ? Et surtout, quelles nouvelles voies pouvons-nous inventer aujourd'hui pour transmettre ce que des créateurs hors du commun ont légué à la danse ?

Béatrice Massin

TARIF : 18 €, TR : 14 € –  
ABONNÉ CND : 12 €, TR : 10 €

**Chorégraphe**  
Béatrice Massin  
Recréation de chorégraphies de  
> Francine Lancelot  
*La Gavotte et ses doubles* (extraite  
de *La Sarabande pour Jean-Philippe*)  
*Les Caractères de la danse* (extraits  
de *Bal à la cour de Louis XIV*)  
> Raoul Auger Feuillet  
& Louis-Guillaume Pécour  
Choix de danses de bal et de  
théâtre publiées entre 1700 et 1712  
**Interprètes**  
Danseurs de la compagnie  
Fêtes galantes : Bruno Benne,  
Sarah Berreby, Laura Brembilla,  
Laurent Crespon, Adeline Lerme  
Avec la participation de :  
Sylvain Boruel, avec l'aimable  
autorisation du Ballet de l'Opéra  
national du Rhin  
**Musique**  
Jean-Baptiste Lully  
Jean-Philippe Rameau  
Jean-Ferry Rebel  
**Musiciens**  
Violons : Florence Malgoire et  
Tami Troman / Flûte : Charles Limouse /  
Viole de gambe : Guido Balestracci /  
Clavecin : Blandine Rannou /  
Percussion : Marie-Ange Petit  
**Lumières**  
Evelyne Rubert  
**Régie costumes**  
Marie-Claude Garcin  
**Coproduction en cours**  
Centre national de la danse  
Compagnie Fêtes galantes

*La Belle Dame* en tournée  
MARDI 22 MARS 2011  
Espace Apollo, Mazamet (Tarn)  
MARDI 17 MAI 2011  
Opéra Comique, Paris

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

...

### La Belle Dame

*La Belle Dame* ce sont donc les retrouvailles de Béatrice Massin avec le répertoire des danses baroques. Ce répertoire qui est la langue commune des interprètes de la compagnie doit ici se révéler sous un nouveau jour. S'éloigner de la « sacralisation historique » et repartir ensemble vers le plaisir de la danse. Aller chercher les touches d'humour, redonner un caractère de gaieté à toutes ces danses, plus belles les une que les autres. S'amuser avec ce que la compagnie aime le plus. Francine Lancelot avec ses grands éclats de rire était la première à savoir trouver dans ces danses le goût essentiel de la surprise.

Danseuse, chorégraphe, pédagogue et chercheuse, Francine Lancelot a joué un rôle majeur dans la redécouverte en France de la « belle danse » du XVII<sup>e</sup> siècle. Ce spectacle évoque son œuvre essentielle dans l'histoire de la danse. Il invite à cheminer parmi certaines de ses chorégraphies (*La Gavotte et ses doubles*, extraite de *La Sarabande pour Jean-Philippe* ou *Les Caractères de la danse*, extraits de *Bal à la cour*), à découvrir le répertoire qu'elle admirait tant : danses de bal (*Le Passepiéd de Pécour*, *La Matelotte de Feuillet...*) ou danses de théâtre (*La Passacaille d'Armide de Pécour*).

### Musique

Ce moment chorégraphique est tout aussi musical car construit autour de chefs-d'œuvre de la musique baroque (Rameau, Lully ou Rebel) interprétés sur scène par un ensemble de 6 musiciens prestigieux dont Florence Malgoire au violon ou encore Blandine Rannou au clavecin.

Parce que plus que n'importe quel art, la danse baroque est intimement liée à la musique de son époque, les danses de *La Belle Dame* sont la visualisation même de la musique française du XVII<sup>e</sup> siècle. Voir et repenser ces danses, c'est aussi voir et réinterroger la musique baroque d'aujourd'hui.

*Atys* et *La Belle Dame* sont donc l'occasion de réconcilier musique et danse baroque, l'un n'existant pas sans l'autre...

### BÉATRICE MASSIN

Interprète dans de nombreuses compagnies de danse contemporaine dont celle de Susan Buirge, Béatrice Massin rencontre Francine Lancelot en 1983 et intègre la compagnie Ris & Danceries. Dès cette rencontre commence le processus d'appropriation du langage baroque. La découverte de l'écriture chorégraphique et des codes scéniques définit pour Béatrice Massin un cadre de travail avec lequel elle joue sans cesse.

Au sein de Ris & Danceries, elle est successivement interprète, assistante de Francine Lancelot (*Atys*, 1986), collaboratrice (*Fairy Queen*, 1989 ; etc.), chorégraphe (*Water Music*, 1990), avant de fonder la compagnie Fêtes galantes en 1993. Dès lors, elle s'entoure d'une équipe de collaborateurs fidèles pour ses créations et les associe à ses recherches. Elle conçoit alors des spectacles utilisant le vocabulaire chorégraphique de la danse du XVII<sup>e</sup> avec la sensibilité et les conventions scéniques de notre siècle.

Aujourd'hui, Béatrice Massin est une référence de la danse baroque. Elle crée des spectacles (*Que ma joie demeure*, *Un air de Folies*, *Un voyage d'hiver...*) et reçoit des commandes (*Le Roi danse*, film de Gérard Corbiau, 1999 ; *La Parade baroque*, inauguration du Centre national de la danse, 2004 ; *Le Loup et l'agneau*, dans le cadre des *Fables à la Fontaine*, La Petite Fabrique, 2004 ; création d'un duo européen en novembre 2010, dans le cadre du projet KoresponDance Europe destiné à soutenir la jeune création chorégraphique dans 4 pays : la République Tchèque, la France, l'Allemagne et la Slovaquie).

Elle forme à son tour une nouvelle génération de danseurs et de chorégraphes au sein de l'Atelier baroque créé en 2003.

Sa dernière création *Songes* (2009) est actuellement en tournée. À l'occasion de la reprise d'*Atys* en mai 2011 à l'Opéra Comique, Béatrice Massin évoquera en amont lors d'une conférence dansée au CND (21 avril à 19h) cet opéra de Lully et le travail et la personnalité de Francine Lancelot.

La compagnie Fêtes galantes est subventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Île-de-France au titre des compagnies conventionnées par le Conseil régional d'Île-de-France et le Conseil général du Val-de-Marne. Avec l'aide de la ville d'Alfortville. La compagnie Fêtes galantes bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets. La compagnie Fêtes galantes est membre du Conseil International de la Danse CID - UNESCO.

### NE MANQUEZ PAS

JEUDI 21 AVRIL 2011 À 20H30  
CND Pantin  
Révéler la « belle danse » :  
Francine Lancelot  
*Je suis venue*

PROJECTION, RENCONTRE –  
GRAND STUDIO  
TARIF : 6 € – ABONNÉ CND :  
OFFERT DANS LA LIMITE DES PLACES  
DISPONIBLES

EN PARTENARIAT AVEC  
[LA CINÉMATHÈQUE DE LA DANSE](#)



01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

CONFÉRENCE DANSÉE — CND PANTIN / GRAND STUDIO  
JEUDI 24 AU SAMEDI 26 MARS À 20H30

# Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris / CNSMDP

Petipa, Humphrey : danses et société



TARIF : 14 €, TR : 11 € –  
ABONNÉ CND : 10 €, TR : 8 €

COPRODUCTION [CNSMDP - CND](#)

Interprètes  
Étudiants de 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> années  
classique et contemporain.



Doris Humphrey, New York, 1950 © Gjon Mili



Marius Petipa, St. Petersburg, 1898.  
Collection privée.

Au cours du XX<sup>e</sup> siècle, la danse moderne renouvelle le langage chorégraphique en puisant dans les danses de société des deux côtés de l'Atlantique.

En témoignent les œuvres suivantes, interprétées par les étudiants du Conservatoire de Paris et resituées dans leur contexte :

- *Ritmo Jondo* (1953) qui évoque sur des rythmes espagnols les jeux de séduction à l'œuvre dans les danses de société et *Passacaille et Fugue* (1938) de Doris Humphrey, figure de la *modern dance* américaine.

- *Raymonda* (1898), *Le Lac des cygnes* (1895) et *La Belle au bois dormant* (1890) — (extraits), de Marius Petipa, chorégraphe français, d'origine russe, qui révolutionna le ballet romantique.

### DORIS HUMPHREY

Figure de la *modern dance* américaine, Doris Humphrey (1895-1958) se forme à l'école Denishawn, avant de fonder sa compagnie avec Charles Weidman. Directrice artistique de la compagnie de José Limón, elle y crée plusieurs de ses œuvres majeures.

### MARIUS PETIPA

Marius Petipa (1818-1910) est l'un des chorégraphes les plus prolifiques de l'histoire de la danse classique. Au cours de sa longue carrière à Saint-Petersbourg, il crée un vaste répertoire qui continue à être dansé partout dans le monde. Inspiré par la vie de la haute société russe, Petipa intègre dans presque tous ses ballets une mise en scène des bals de la « saison d'hiver ». Hautement hiérarchisés, ces tableaux reflètent avec fidélité l'étiquette en vigueur à la cour. Petipa affectionne également les divertissements de caractère qu'il considère comme une richesse et comme un élément typique de l'école russe.



01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

CONFÉRENCE DANSÉE — CNSMDP / SALLE D'ART LYRIQUE  
JEUDI 31 MARS À 19H

# Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris / CNSMDP

Le Bal dans l'œuvre de Marius Petipa



RÉSERVATIONS PAR COURRIEL  
UNIQUEMENT À PARTIR  
DU 21 MARS 2011  
resadanse@cnsmdp.fr

COPRODUCTION [CNSMDP - CND](#)

Direction artistique  
et présentation  
Roxana Barbacaru  
Interprètes  
Avec les étudiants danseurs du  
CNSMDP de 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup>  
et 4<sup>ème</sup> années classique



Répétitions au CNSMDP © Sarah Zhiri

Programme : Marius Petipa, extraits de *Raymonda*, *Paquita*, *le Lac des Cygnes* et  
*La Belle au Bois Dormant*

Inspiré par la vie de la haute société russe, Marius Petipa (1818-1910) a intégré dans presque tous ses ballets une mise en scène des bals de la « saison d'hiver », ainsi que des divertissements de caractère, typiques de l'école russe. Les danseurs du CNSMDP mettent en lumière ces aspects de l'œuvre du chorégraphe à travers des extraits de ses ballets les plus connus.

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

CONFÉRENCE DANSÉE — CND PANTIN / GRAND STUDIO  
MERCREDI 30 MARS AU VENDREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL À 20H30

### Christine Bayle / L'Éclat des Muses

#### Le Ballet de la Merlaison



© Thierry Bosquet - L'Éclat des Muses

Cette conférence dansée, effectuée autour du *Ballet de la Merlaison*, abordera deux aspects de la nouvelle création, aujourd'hui, d'une œuvre ancienne : comment le nécessaire travail de choréologie, réalisé par Christine Bayle avec la compagnie L'Éclat des Muses, autour des danses de Bal du début du XVII<sup>e</sup> siècle, nourrit son écriture personnelle.

À partir de ses recherches récentes fondées sur les sources de deux périodes (de 1610 à 1635), Christine Bayle permet de montrer plusieurs danses de société et de les dépasser dans une danse de théâtre, à imaginer par la création. Il faut tout inventer puisqu'il ne reste rien de la chorégraphie d'époque ni du style de la danse de théâtre.

Ce qui en retour exige du musicien, qui remet en scène la partition musicale, de revisiter chaque *Entrée*, de l'instrumenter, de l'ornementer à la mode de l'époque, en fonction des ambiances à ressentir et à faire entendre aujourd'hui, et de la danse à stimuler.

Comment s'associent l'inspiration du compositeur (Patrick Blanc) et la liberté de la chorégraphe (Christine Bayle) en vue d'une dramaturgie actuelle, guidée par quelques mentions de la partition ? Ces rôles, danses prévues pour des personnes d'un autre monde, sont figurés grâce aux interprètes d'aujourd'hui ? Pratiques de Bal, création contemporaine d'un imaginaire de 1635.

Les interprètes donnent à voir des extraits de danses de bal, mis en contrepoint du ballet, dans le cheminement de sa création par étape... en vue des premières représentations du Ballet de la Merlaison les 17 et 18 septembre 2011 à l'Abbaye de Royaumont.

Chaque conférence débutera par l'intervention d'historiennes de renom : Eugénia Roucher parlera des traités, Nathalie Lecomte des maîtres à danser et Anne Surgers des costumes d'époque, dont s'est inspiré le décorateur Thierry Bosquet qui en crée les maquettes. Les costumes sont réalisés dans les ateliers Costéa (Bruxelles).

TARIF : 14 €, TR : 11 € –  
ABONNÉ CND : 10 €, TR : 8 €

COPRODUCTION CND

Avec les interventions de :  
Eugénia Roucher  
Nathalie Lecomte  
Anne Surgers  
Direction chorégraphique  
Christine Bayle  
Direction musicale  
Patrick Blanc  
Interprètes  
Pierre-François Dollé  
Caroline Ducrest  
Irene Feste  
Hubert Hazebroucq  
Morgane Legaret  
Elyse Pasquier  
Lubomir Roglev  
Gudrun Skamletz  
Emmanuel Soulhat



01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

...

### CHRISTINE BAYLE

Directrice artistique de la compagnie l'Éclat des Muses, danseuse, chorégraphe, metteur en scène, Christine Bayle accorde une place privilégiée à la création, le style baroque jouant alors autant comme un «paysage imaginaire» que comme un référent poétique et théâtral.

Danseuse classique à l'Opéra de Hambourg, Christine Bayle s'oriente aussi vers la musique, le chant et le théâtre et devient comédienne dans le Jeune Théâtre.

En 1977, sa rencontre avec Francine Lancelot la conduit au style de la *Belle Dance* et à son interprétation. Elle participe alors à la création de la compagnie Ris et Dancieries.

En 1983, elle crée sa propre compagnie L'Éclat des Muses et chorégraphie des créations actuelles fondées sur la musique, la danse et le théâtre des XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, loin des préjugés sur l'ancien et le nouveau.

Pour son travail de recherche sur la danse du début du XVII<sup>e</sup> siècle, Christine Bayle reçoit du ministère de la Culture et de la Communication l'aide aux écritures chorégraphiques en 2002, l'aide à la réactivation des répertoires en 2006 et l'aide à la recherche et au patrimoine en 2009. Elle participe à de nombreux colloques en Europe. Depuis 1987, elle enseigne au CNR de Strasbourg (départements Danse et Musique anciennes), et est régulièrement invitée à l'étranger pour ses qualités de pédagogue, d'interprète et de conférencière.

### PATRICK BLANC

Après des diplômes de musique ancienne à Strasbourg, et de composition à Stuttgart, Patrick Blanc poursuit cette double activité.

Il est partie prenante du travail de recherche mené par L'Éclat des Muses sur les relations entre musique et danse à partir des traités français du début du XVII<sup>e</sup> siècle, tant par ses compétences dans l'écriture musicale, que comme interprète.

### Partenaires

L'Éclat des Muses,  
Fondation Royaumont,  
Centre national de la danse – Pantin,  
CRR Cergy-Pontoise.  
Avec le soutien du Conseil général  
du Val d'Oise et de  
la DRAC Île-de-France.

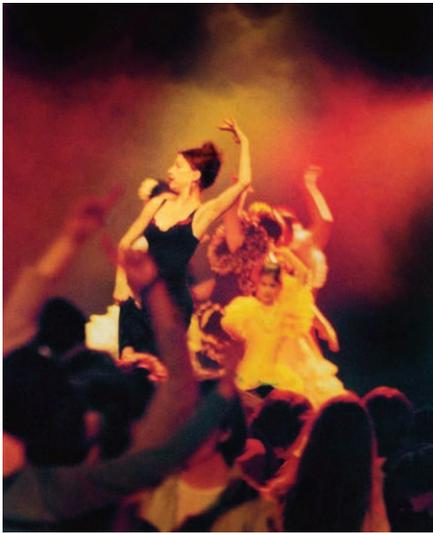


01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

BAL SPECTACLE — CND PANTIN / GRAND STUDIO  
SAMEDI 28 MAI À 19H

### Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna / Cie Toujours après minuit Le Bal



© Jean-Louis Fernandez



© Dan Aucante

La saison du CND se clôt par une invitation à danser.

#### *On regarde... On apprend... On pratique...*

Du fait de la personnalité de ses deux fondatrices, Brigitte Seth et Roser Montlló-Guberna, la Cie Toujours après minuit a tissé, depuis sa création (1997), une relation privilégiée avec le public en créant des formes d'actions-spectacles.

Dans une ambiance festive, un bal-spectacle mené tambour battant par les deux artistes fera découvrir et expérimenter au public tango, otro country, sevillanas et lui réservera quelques surprises.

#### *On regarde...*

Des danseurs professionnels font la démonstration de quelques danses de salon (tango), populaires (sevillanas), revisitées (l'otro country) ou imaginaires (danse du balai).

#### *On apprend...*

Le public est invité à apprendre les pas de base.

#### *On pratique...*

Et on s'en donne à « corps joie » !

Chaque danse est ponctuée d'intermèdes dansés et musicaux : chansons de Manuel de Falla interprétées par la chanteuse lyrique Sylvie Althaparro.

TARIF : 12 €, TR : 10 € –  
ABONNÉ CND : 8 €, TR : 6 €

#### Mise en scène et chorégraphie

Brigitte Seth  
Roser Montlló Guberna

#### Interprétation

Brigitte Seth  
Roser Montlló Guberna  
Chant mezzo

Sylvie Althaparro  
Piano

Lucie Deroïan

#### Tango

Corinne Barbara  
et Philippe Lafeuille

#### Otrocountry

Brigitte Seth

#### Sevillanas

Roser Montlló Guberna

Philippe Lafeuille

#### Danse du Balai

Bruno Joliet

#### Régie Générale

Stéphane Bottard

#### Régie Son

Hugues Laniesse

#### Durée

4h environ



01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

...

...

### BRIGITTE SETH ET ROSER MONTLLÓ GUBERNA / COMPAGNIE TOUJOURS APRÈS MINUIT

Brigitte Seth est née à Paris. Formée aux arts et techniques du cirque et du mime, elle travaille à la fois comme interprète, auteure et metteuse en scène au sein de différentes structures de danse ou de théâtre contemporains (Théâtre Emporté, Théâtre Incarnat, Les Pénélopes...).

Roser Montlló Guberna est née à Barcelone. Elle étudie à l'Institut del Teatre de Barcelone et obtient le premier prix au Concours national de danse classique en Espagne.

En France, elle travaille en tant qu'interprète ou chorégraphe pour de nombreuses pièces chorégraphiques (Maguy Marin, Angelin Preljocaj, Toméo Vergès, Les Pénélopes ...). Parallèlement elle développe un travail de comédienne ou metteuse en scène pour le théâtre contemporain (Jean-Claude Penchenat, Sophie Loucachevsky, Jean-François Peyret...).

La multiplicité des cultures et des expériences de Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna les conduit lorsqu'elles se rencontrent à créer des spectacles où le théâtre, la danse et la musique sont liés.

Depuis 1995 elles mènent un travail de recherche chorégraphique et théâtrale. Elles sont metteuses en scène associées et co-dirigent la compagnie Toujours après minuit.

Elles ont réalisé douze spectacles : *El como quieres* (1997), *Personne ne dort* (1998), *Suite pour quatre* (2000), *L'entrevue* (2001), *Rosaura* (2002), *Revue et corrigée, es menscheit* (2004), *Epilogos, confessions sans importance* (2004), *Je te tue, tu me tues, le premier de nous tous qui rira...* (2006), *Récitatifs toxiques* (2007), *Galeria* (2008), *À la renverse* (2008), *Genre Oblique* (2010).

De décembre 1999 à mars 2000, elles réalisent la chorégraphie de la trilogie *Monteverdi* sous la direction musicale de Jean-Claude Malgoire puis en 2001, à l'Abbatiale au festival de la Chaise-Dieu, elles chorégraphient *Madeleine aux pieds du Christ* d'Antonio Caldara (direction musicale de Arie Van Beck). En mai 2007, elles créent la mise en scène et la chorégraphie de *Orfeo ed Euridice* de Gluck (direction musicale de Jean-Claude Malgoire).



01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

## PROJECTIONS AUTOUR DE LA THÉMATIQUE «LE BAL» —

PROJECTION — CND PANTIN / SALLE DE PROJECTION  
LE MERCREDI À 16H30

### « Ciné au CND » avec la Cinémathèque de la Danse



Cette année encore, le partenariat avec la Cinémathèque de la Danse comble le public ; et bien évidemment avec des extraits de beaux fleurons des collections de la Cinémathèque lors de l'exposition *Scènes de bal, bals en scène*.

Le CND poursuit également son rendez-vous gratuit du mercredi après-midi avec une présentation de films de fiction sur la thématique des bals.

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION  
LE MERCREDI À 16H30  
T 01 41 83 98 98  
reservation@cnd.fr

Le public voit ainsi tout un siècle d'histoire(s) déclinée(s) en successions de bals. Peuvent être admirés des couples célèbres tels Louis Jourdan et Jennifer Jones dans une valse effrénée d'un salon normand où la Bovary s'étourdit à en perdre le souffle ! Le spectateur recevra comme Sissy Spacek des déluges de décibels doublés de litres d'hémoglobine. Plus étonnant encore, les stars du cinéma chinois Leslie Cheung et Tony Leung dans des tangos à Buenos Aires, et les kitschissimes bals de fiançailles à Bollywood ou de mariage dans une Thaïlande d'opérette où sévit le Tigre Noir...

- 1ER DEC. **MADAME BOVARY**, VICENTE MINNELLI, USA, 1949
- 15 DEC. **BALLROOM DANCING**, BAZ LUHRMANN, USA, 1992
- 5 JANV. **LES LARMES DU TIGRE NOIR**, WISIT SASANATIENG, THAÏLANDE, 2000
- 19 JANV. **L'ARCHE RUSSE**, ALEKSANDR SOKUROV, RUSSIE, 2002
- 2 FEV. **LES CHANSONS D'AMOUR**, CHRISTOPHE HONORÉ (FRANCE), 2007
- 16 FEV. **CARRIE AU BAL DU DIABLE**, BRIAN DE PALMA, USA, 1976
- 2 MARS **MADAME DE...**, MAX OPHULS, FRANCE, 1953
- 6 AVRIL **ON ACHÈVE BIEN LES CHEVAUX**, SYDNEY POLLACK, USA, 1969
- 20 AVRIL **L'ACROBATE** (PRÉCÉDÉ DE **POURVU QU'ON AIT L'IVRESSE**, 1958), JEAN-DANIEL POLLET, FRANCE, 1976
- 4 MAI **COUP DE FOUDRE À BOLLYWOOD**, GURINDER CHADHA, INDE, 2004
- 18 MAI **TALONS AIGUILLES**, PEDRO ALMODÓVAR, ESPAGNE, 1991



## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

### BALS — THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

Après un spectacle, restez au théâtre pour danser dans le Grand Foyer du Théâtre National de Chaillot, guidés par les chorégraphes ou leurs interprètes. Une manière ludique et agréable de comprendre les processus chorégraphiques.

SAMEDI 26 MARS À 22H

#### Seydou Boro et Salia Sanou

##### Bal africain

À la suite d'une représentation de *Désirs*, nouvelle création du Ballet de Lorraine composé de trois pièces, chorégraphiées par Boyzie Cekwana ; Aicha M'Barek et Hafiz Dhaou ; Seydou Boro et Salia Sanou.

Les maîtres du bal enseigneront quelques pas de leurs danses préférées, à mi-chemin entre danses traditionnelles et modernité gestuelle. Salia Sanou et Seydou Boro (artistes en résidence longue au CND Pantin) relèveront une fois encore le défi de la nouvelle génération de chorégraphes africain, pour sortir des stéréotypes exotiques et folkloriques qui, pendant de nombreuses années, ont fait de la création du continent noir une expression limitée à la tradition.

SAMEDI 28 MAI À 22H

#### Véronica Vallecillo

##### Bal sévillan

Pour marquer la fin du festival de Flamenco, à l'issue de la représentation du dernier spectacle de Pastora Galvan, un bal sévillan sera proposé au public.

Atypique, «trashic», mais toujours émouvante, Veronica Vallecillo affirme un style propre, affranchi et développe un lyrisme sauvage contemporain nourri de flamenco / hop-hopop / classik... En plus de ses nombreuses collaborations au théâtre, au cinéma et pour des opéras en tant que coach, chorégraphe scénographe et danseuse, Veronica a été interprète dans *On danfe* et *La bossa Fataka* de la Cie Montalvo-Hervieu.



Théâtre National de Chaillot  
1, place du Trocadéro  
75016 Paris

[www.theatre-chaillot.fr](http://www.theatre-chaillot.fr)

Durée

1h30

Tarif

6 €

Réservation obligatoire

01 53 65 30 00

## MANIFESTATIONS AUTOUR DU BAL —

### BALS — THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

...

VENDREDI 3 JUIN À 22H

(Nom du maître du bal en cours)

Bal celtique

Un bal celtique sera proposé à l'issue de la représentation de *Out of Time*, par Colin Dunne. Après avoir vu la danse irlandaise sous un angle inédit, le public sera invité à s'exercer à quelques pas de danse traditionnels, matinsés d'impertinences !

Le nom du maître de bal reste à confirmer.

SAMEDI 4 JUIN À 22H

Béatrice Massin

Bal masqué et costumé

Durant la saison 2010-2011, Béatrice Massin a proposé un premier bal baroque dans le Grand Foyer du Théâtre.

Loin du rituel austère du bal à la cour, c'est à la découverte de la douceur des fêtes champêtres que Béatrice Massin conduira le public. Une main que l'on effleure, un masque que l'on observe, une ébauche de rencontre. Moulin en se tenant la main, geste plus révélateur, tout deviendra permis avec un masque. A l'aide d'un simple accessoire, loup ou éventail, le Grand Foyer se transforme pour quelques heures en la salle d'un Palais baroque.

VENDREDI 10 JUIN À 22H

José Montalvo et Dominique Hervieu

Bal Gershwin

Pour prolonger le projet autour de l'œuvre et du personnage de Gershwin, *Lalala Gershwin*, le public est invité à plonger dans le Broadway des années 1930.

Seront convoquées quelques-unes des plus belles plages musicales de Mr. G., compositeur aux influences mélangées, entre jazz, ragtime et musique savante européenne.



Théâtre National de Chaillot  
1, place du Trocadéro  
75016 Paris

[www.theatre-chaillot.fr](http://www.theatre-chaillot.fr)

Durée

1h30

Tarif

6 €

Réservation obligatoire

01 53 65 30 00

## SAVANT & POPULAIRE DANS LA SAISON 2010-2011 DU THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

Parmi les spectacles de la saison, des formes ou figures populaires seront convoquées, détournées ou revisitées par des artistes qui développent des démarches de dialogue entre la tradition et la modernité, qui s'appuient sur des langages ancestraux pour revivifier leurs créations. Dans le monde de la « nouveauté obligatoire », de l'amnésie entretenue, c'est bien la convocation de la mémoire dans les œuvres d'aujourd'hui qui donne de nouvelles libertés, de nouveaux espaces d'invention.

Ainsi, Mourad Merzouki s'intéresse à la Boxe tandis que Kader Attou marie hip hop et musique contemporaine, Colin Dunne donne une vision des claquettes traditionnelles aussi décapante que celle de Belen Maya vis-à-vis du Flamenco, et Martin Zimmerman et Dimitri de Perrot mettent en scène le groupe acrobatique de Tanger. De même, quelques illustres figures sont convoquées sur les plateaux : Frank Sinatra, Georges Gershwin, Jekyll, Bérénice, Roméo et Juliette. Enfin, les bals, par leur tension permanente entre savant et populaire, ponctuent joyeusement ce fil rouge de saison



1, place du Trocadéro  
75016 Paris

[www.theatre-chaillot.fr](http://www.theatre-chaillot.fr)

### **Pour aller plus loin, le Théâtre propose aussi deux conférences :**

#### **SAMEDI 22 JANVIER À 17H**

La place du populaire dans les collections des musées, en présence de représentants de partenaires historiques du Théâtre National de Chaillot – Musées du Louvre, des Arts Décoratifs et de la Cité de l'Architecture et du Patrimoine. Le débat sera enrichi par la présence d'Olivier Donnat, sociologue, auteur des *Pratiques culturelles des français à l'heure du numérique* (la Découverte, 2009).

**Entrée libre sur réservation  
obligatoire  
01 53 65 30 00**

#### **SAMEDI 4 JUIN À 17H**

La rencontre entre le savant et le populaire dans l'histoire des bals et du Flamenco, en présence de Corinne Savy, ethnomusicologue, auteur de *Israël Galvan, danser le silence* (Actes Sud, 2009) et Claire Rousier, commissaire générale de l'exposition *Scènes de bal, bals en scène*.

### **Et des parcours dans les musées...**

> Au Louvre

La danse savante et la danse populaire dans les collections du musée.

De la Cour à la rue : délectation, diffusion, réinterprétation des chefs-d'œuvre,

> Aux Arts Décoratifs

À la rencontre de l'art et de l'industrie.

# INFORMATIONS PRATIQUES CND

## CENTRE NATIONAL DE LA DANSE

1, rue Victor Hugo  
93507 Pantin cedex

## RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

01 41 83 98 98  
Accueil du lundi au vendredi, de 10h à 19h  
reservation@cnd.fr  
www.cnd.fr

## ABONNEZ-VOUS !

> Choisissez 4 spectacles en une fois et nous vous offrons la carte CND

ou

> Achetez votre carte CND 10 € pour choisir vos spectacles à votre rythme

## VOS AVANTAGES

Abonnez-vous et bénéficiez de multiples avantages, tout au long de la saison

### Au CND

- > 30 à 40 % d'économie sur les spectacles.
- > 33 événements offerts\*: Grande leçon, Compagnie au travail, Échauffement, Projection, Conférence...
- > Pour vos amis\*\*: des tarifs réduits à l'année et des invitations.

### ET AILLEURS

- > 30 à 40 % d'économie sur les spectacles « réservés aux abonnés » dans les théâtres partenaires.
- > Tarifs réduits à l'année sur présentation de votre Carte CND au Théâtre National de Chaillot, au Théâtre du Rond-Point et au Parc de la Villette.

## RÉSERVEZ, ACHETEZ VOS BILLETS ET COMMANDEZ VOS OUVRAGES

### SUR PLACE

Lundi au vendredi de 10h à 19h  
1, rue Victor Hugo 93507 Pantin cedex

### SUR INTERNET

www.cnd.fr

### PAR TÉLÉPHONE OU PAR MAIL

01 41 83 98 98 — reservation@cnd.fr

### PAR CORRESPONDANCE

Envoyez votre chèque à l'ordre du « Régisseur du CND ».

### PAR TICK'ART

Ce dispositif s'adresse aux lycéens, apprentis et jeunes de moins de 25 ans suivis par une mission locale ou en formation financée par la Région Île-de-France.

## DOSSIERS DE PRESSE ET PHOTOS EN TÉLÉCHARGEMENT DEPUIS NOTRE SITE INTERNET :

### WWW.CND.FR

Téléchargez les dossiers de presse et les photos depuis notre site Internet en vous procurant un login et mot de passe auprès du service communication :  
com@cnd.fr

**Président  
du conseil d'administration**  
Christophe Tardieu  
**Directrice générale**  
Monique Barbaroux



\* Dans la limite des places disponibles.

\*\* Pour toute personne accompagnant l'abonné et dans la limite des places disponibles.



# INFORMATIONS PRATIQUES

## THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

### THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

- Adresse : 1, place du Trocadéro 75116 Paris
- Adresse postale : BP 1007-16, 75761 Paris cedex 16
- M° Trocadéro • Bus 22-30-32-63-72-82

### Direction

Dominique Hervieu –  
José Montalvo

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

- Renseignements, réservations : 01 53 65 30 00
- Fax : 01 47 27 39 23
- Standard : 01 53 65 31 00

### ACCUEIL DU PUBLIC

- Accueil du public 1h30 avant le début du spectacle.
- Librairie, bar, restaurant (réservation 01 53 65 30 28).
- Entrée principale pour les trois salles, place du Trocadéro, aile gauche du Palais de Chaillot.
- Un escalator situé au niveau du vestiaire facilite l'accès à la salle Jean Vilar.
- Pour la Salle Gémier et le Studio, entrée possible par les jardins du Trocadéro (spectateurs munis de billets).



En raison de la configuration du Théâtre National de Chaillot, les spectateurs à mobilité réduite doivent impérativement nous prévenir de leur venue lors de la réservation pour l'organisation de leur accès en salle au 01 53 65 30 00.

